

APMT QUETZAL

APM TERMINALS QUETZAL, SOCIEDAD ANONIMA

Recinto Portuario Quetzal Zona 1 Km 102.371 Autopista Puerto Quetzal San Jose Escuintla

PUERTO DE SAN JOSE, ESCUINTLA

TELEFONO: +502 7929-2900

NIT: 7848542-8



NUEVOS ALMACENES, S.A.

BOULEVARD LOS PROCERES 4-96 ZONA 10 LOCAL 230 C.C. PLAZA

GUATEMALA GUATEMALA
32375913

FACTURA ELECTRONICA	FECHA
SERIE: FACE-63-I-001 NUMERO: 180000026887	31/08/2018

BUQUE	VIAJE	FECHA VIAJE	LINEA
SEALAND PHILADELPHIA	812N	19/08/2018	TARIFA GENERAL XX GT

OPERACION	PESO	BL	CONTENEDOR	CONCEPTO	CANT.	UNIDAD	IMPORTE
WORK ORDER	0		MRKU9666270	MOV INT LLENO 20' EN EXPLANADA MRKU 0966627 0 20 f	1	CONT	\$ 84.00
WORK ORDER	0		MRKU9666270	INSPECCION IMPORT	1	CONT	\$ 11.20
WORK ORDER	0		MRKU9666270	20' PESAJE CONTAINER LLENO MRKU 0966627 0 20 ft	1	CONT	\$ 134.40
WORK ORDER	0		MRKU9666270	INSPECCION IMPORT POR CONT MRKU 0966627 0 20 ft	1	CONT	\$ 5.04
WORK ORDER	0		MRKU9666270	INSPECCION IMPORT	1	UNIT	\$ 5.04
WORK ORDER	0		MRKU9666270	MARCHAMO SEGURO Y TRAZABILIDAD MRKU 0966627 0 20 f	1	UNIT	\$ 5.04
WORK ORDER	0		MRKU9666270	INSPECCION IMPORT	1	UNIT	\$ 5.04

PAGOS A TERCEROS
TRANSACCION UNICA - 8000

Documento No. 4454893

IMPRESION AUTOMATICA: 001747367049

79 644101 01/09/2018 09:20:03 0009

ID PAGO 18029013

LLAVE 12288792532447

EF: 0.00 PR: 0.00

OB: 1774.47 TOT: 1774.47

Autorizaci-n No.: 12637837

Depositar a Cta: 066-0018617

A nombre de:

APM TERMINALS QUETZAL, S.A.

APM TERMINALS QUETZAL, S.A.

Firma y Sello del Receptor

VERIFIQUE QUE SU OPERACION FUE CORRECTAMENTE CERTIFICADA.
CUALQUIER RECLAMO DEBERA HACERLO CON ESTE DOCUMENTO ORIGINAL.

COMPROBANTE - CLIENTE

BANCO G&T CONTINENTAL S.A.

SUJETO A PAGOS TRIMESTRALES

VENCIMIENTO:	31/08/2018	\$ 234.64
TIPO DE CAMBIO:	7.56254	
Uno Mil Setecientos Setenta y Cuatro GTQ y Cuarenta y Siete Centimos		Q 1,774.47
CRA		

CAE

9931860f722892607270ca94f3f34162a42ce97f3bd9cf744259d2ed229de19f



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00030062

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. **30062**

Lugar y fecha: Document Place and date:	30/08/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	30/08/2018	Hora: Time:	03:22 PM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
Importador / Importer Exportador / Exporter	Nombre: Name: NUEVOS ALMACENES, SOCIEDAD ANONIMA								
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Type of Vehicle:	AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name:						
Placa: Registration plate:	Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.						
Origen: Origin:	Procedencia: Point of Departure:		Destino: Destination:						
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:		Químico utilizado: Chemical used:		Dosis: Dose:		Temperatura ambiente: Room temperature:			
Concentración: Concentration:		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:		Tiempo de aereación: Ventilation period:		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:			
Volumen tratado: Treated volume:		Tiempo de exposición: Exposure period:		Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:					
Producto tratado: Product treated:		Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:							
Observaciones: Observations:									

01*20 MRKU9666270

José Luis Godínez Orozco

NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC /
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF

Terminal de Contenedores Quetzal

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



02200000030062

00030062

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA		TCQ No. 30062	
COMPROBANTE DE PAGO			
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH			
RECEIPT			
RECIBI DE: RECEIVED FROM:		POR Q / FOR Q	
LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF:		TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE:	
EN CONCEPTO DE: FOR:		QUETZALES	
CANCELADO EN: PAID IN:		BANCO/BANK:	
TCQ 30/08/2018		CHEQUE No./CHECK No.	
EFFECTIVO/CASH:		LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE	
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		FIRMA / SIGNATURE	
Sello / SEAL			
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			

José Sánchez Navichoque

Terminal de Contenedores Quetzal

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02200000030062